
Hora: **Instructor:**
Clase: **Correo electrónico:**
Oficina: **Horas de oficina:**

PROGRAMA

Libros de textos y referencia:

Bleichmar Guillermo y Paula Cañón. *Taller de escritores. Grammar and Composition for Advanced Spanish*. 2a edición Vista, 2012. **(Requisito)**.
Cuaderno de dos asignaturas para Micro-Diarios y Libreta de Errores (see below). **(Requisito)**.
Diccionario bilingüe español/inglés (Requisito).
Diccionario monolingüe y diccionario de sinónimos (Recomendado).
Chiquito, Ana Beatriz. *A Handbook of Contemporary Spanish Grammar*. Vista, 2012 (Recomendado).

Descripción del curso: Estudio y práctica de recursos y técnicas en el proceso de escritura desde la primera versión a la última versión. El estudio será esencialmente práctico y partirá de la lectura razonada de distintos textos como modelos de escritura. También nos concentraremos en el estudio de ciertas estructuras gramaticales y vocabulario avanzados.

Metas y contenido del curso: Al completar el curso, el estudiante habrá avanzado la capacidad de la escritura, el vocabulario y la gramática. Además, encontrará textos de diversos géneros y estilos para aumentar sus destrezas en la lectura.

Discusiones y tareas diarias: Todo alumno tiene que participar activa e inteligentemente en las discusiones que se llevan a cabo en clase sobre las tareas asignadas. Aunque no se entregue la tarea o ésta no sea escrita, todos deben estar preparados para repasarla en clase. Es la responsabilidad de cada alumno estar al día.

Composiciones formales y párrafos escritos en clase: A través del semestre, se escribirán párrafos en clase que reflejan las lecturas y discusiones. Habrá una serie de tres composiciones formales (incluye revisiones), escritas a computadora, a doble espacio con márgenes de una pulgada alrededor de la página, para demostrar su dominio de las técnicas de análisis literario, el contenido de las lecturas y las estructuras gramaticales. Todo trabajo será entregado a tiempo. No se aceptará trabajos escritos a mano o entregados después de la hora indicada, a menos que se hayan hecho arreglos de antemano. Es necesario estar presente para entregar su propio trabajo; no es posible mandarlo con otra persona.

Criterios de Evaluación:

Participación activa	= 10%
Micro-diarios, pruebas	44 puntos = 18%
Taller de Escritura (diarios/blog)	36 puntos = 15%
Taller de Escritura Composiciones (3)	50 puntos = 21%
Tarea, libreta de errores y Bitácora (Course Writing Portfolio)	29 puntos = 12%
Examen de mitad de curso	29 puntos = 12%
Examen final	29 puntos = 12%
	<hr/>
	240 puntos = 100%

Grading scale: 23 puntos







A	228-240	B-	192-198	D+	158-167
A-	216-227	C+	182-191	D	151-157
B+	206-215	C	175-181	D-	144-150
B	199-205	C-	168-174	F	0-143





























Información adicional:

1. No habrá trabajo de tipo "make-up".
2. No se aceptará trabajo entregado tarde.
3. Todos los trabajos forman parte de la nota final.
4. No habrá trabajo de crédito adicional ("extra-credit") para reemplazar un trabajo mal hecho o no entregado.
5. Cualquier alumno que haya copiado o haya plagiado un trabajo en esta clase recibirá una F en ese trabajo en la primera ocasión y, si el estudiante reincide, recibirá una F para todo el curso y se informará a las autoridades competentes. Entre los plagios se incluyen la presentación de trabajo con la colaboración excesiva de otra persona.
6. Es la responsabilidad de cada alumno estar al tanto de cualquier cambio de horario y de trabajo asignado. No se aceptarán trabajos entregados tarde por ausencia injustificada.
7. Si el alumno tiene algún problema debe discutirlo con su instructor. En caso de que el problema persista, el alumno podrá discutirlo con el Prof. Eduardo Urios-Aparisi (eduardo.urios-aporisi@uconn.edu).
8. Si el alumno decide dejar el curso, es su responsabilidad completar los documentos necesarios para este trámite.

LA SIGUIENTE DESCRIPCIÓN Y PROGRAMA DEL CURSO PUEDEN MODIFICARSE SIN NOTIFICACIÓN PREVIA POR PARTE DEL INSTRUCTOR.

SPAN 3178 - Otoño 2018

Símbolos			
	Libro		Exámenes y pruebas
	Cuaderno de práctica		Película
			Composiciones
			Diario

Semana	Contenidos	Diarios, Composiciones, Pruebas y Exámenes
27 agosto-2 sept.	Presentaciones y repaso básico en clase con mini composición Capítulo 1: La descripción  "Platero y yo" de Juan Ramón Jiménez. Taller de lengua (pp. 7-21)	 Escritura - mini composición con nota orientativa Micro-prueba de lectura 1
3 -8 sept.	Labor Day - No classes Taller de escritura (pp. 22-31)	 Prueba cap. 1  Diario 1
9-15 sept.	10 de septiembre: <i>Último día para dejar el curso sin nota W</i> Capítulo 2: La narración  "La siesta del martes" de Gabriel García Márquez. Taller de lengua (pp. 42-57)	Micro-prueba de lectura 2  Diario 2
16-22 sept.	Taller de escritura (pp. 58-69)	 Prueba cap. 2  Composición 1A
23-29 sept.	Capítulo 3: El ensayo narrativo  "Una bandera rota y embarrada" de Isabel Allende Taller de lengua (pp.77-91)	Micro-prueba de lectura 3  Diario 3
30 sept. - 6 octubre	Taller de escritura (pp. 92-101)	 Prueba cap. 3  Composición 1B
7 - 13 octubre	Repaso para el examen.  Examen de Medio semestre	Revisión del Course Writing Portfolio
14 - 20 octubre	Capítulo 4: La exposición  "La generación de los mil euros" de Antonio Jiménez Barca Taller de lengua (pp. 111-129)	Micro-prueba de lectura 4  Diario 4
21 -27 oct.	Taller de escritura (pp. 130-139)	 Composición 2A  Prueba cap. 4
28 oct - 3 nov.	Capítulo 5: La argumentación  "La civilización del espectáculo" de Mario Vargas Llosa Taller de lengua (pp. 147-161)	Micro-prueba de lectura 5
4 - 10 nov.	Taller de escritura (pp. 162-171)	 Prueba cap. 5  Composición 2B  Diario 5
11 - 17 nov.	Capítulo 6: El ensayo académico  Crítica literaria sobre la antología "Recuerdos inventados" por Rosa Beltrán  Película "La Lengua de las mariposas" (José Luis Cuerda, 1999) o "Los lunes al sol" (F. León de Aranoa, 2002) Taller de lengua (pp. 179-196)	Micro-prueba de lectura 6  Composición 3A
18 - 24 nov.	Vacaciones de acción de gracias ☺	
25 nov. - 1 dic.	Taller de escritura (pp. 197-211)	 Prueba cap. 6  Diario 6
2 - 8 dic.	Repaso	Entrega del Course Writing Portfolio  Composición 3B Portfolio + A 300-word summary of your progress
9-16 dic.	Semana de Exámenes Finales	 Examen Final

GENERAL INFORMATION FOR STUDENTS
SPAN 3178

STUDENT'S RIGHTS: All students in the College have specific rights and responsibilities. You have the right to adjudication of any complaints you have about classroom activities or instructor actions. You also have the right to expect a classroom environment that enables you to learn, including modifications if you have a disability

STUDENT'S RESPONSIBILITIES: Your **responsibilities** to this class --and to your education as a whole-- include attendance and participation (see next). You are also expected to be honest and honorable in your fulfillment of assignments and in test-taking situations. You have a responsibility to the rest of the class--and to the instructor--to help create a classroom environment where all may learn. At the most basic level, this means that you will respect the other members of the class and the instructor, and treat them with the courtesy you hope to receive in turn.

ACTIVE PARTICIPATION AND DAILY HOMEWORK: Since the oral component of the class is very important, students are expected to participate in all class meetings. After the **third unexcused and not officially documented absence** the instructor will decide how this is affecting your participation and your final grade will be lowered.

Criteria for class participation are:

- Being present at every class session
- Reading and preparing the work for class as determined by the instructor.
- *Actively* participating in class activities by making comments, asking questions, showing enthusiasm in activities.
- Do the homework in the preparation of listening comprehension, grammar exercises, dialogues, and readings and for completion of exercises indicated.
- The realization of the Internet projects might form an integral part of the required course work.
- **ALL HOMEWORK WILL BE TYPED.**

Cell phones Please, NO cell phones, text messaging, or newspapers in class. Please turn cell phones completely off, including vibration setting and put them away. It is disturbing to the entire class--and disrespectful to the instructor--to have students get up during class to receive phone calls or to have to lecture while they are text messaging. If you have a particular emergency, please inform me before class that you will be expecting a call. Should you need to use the restroom you must leave your phone visible on your desk, otherwise you will not be permitted to leave the classroom. Please remember to do so, so that your leaving the classroom does not cause an unnecessary interruption. (If you do not own a phone, you might want to let the instructor know at the beginning of the semester.)

Laptop Use The use of laptops is not permitted in this class. Consult your instructor if you need to use your laptop.

PUNCTUALITY: As participation is so important in language courses, chronic tardiness cannot be tolerated as it disturbs both your classmates and the instructor. If you arrive after class has begun, quietly take a seat near the door in order to minimize the interruption. If you have a conflict of times with another class, please inform your instructor about your problems. After the third late arrival, your grade will be affected.

WRITTEN WORK:

- **Micro-pruebas de lectura:** At the beginning of each reading. You may use your notes, but the book will remain closed.
- **Micro-diarios:** At the beginning of each session.
- **Diarios (Journals):**
 1. The main purpose of this developing the writing skill by regularly practicing the skill and getting immediate feedback.
 2. The instructor will announce a week before the assignment is due the topic of the journal.
 3. The assignment will be related to topics discussed in class.

4. The level and length at a basic level will vary from short and simple sentences (Micro-diarios) to longer and more advance vocabulary (Diarios de Taller).

• **Composiciones (Compositions):**

1. Compositions must be written by computer, **double-spaced with a 12-pitch font [TIMES NEW ROMAN], leaving 1" margins**. Since you will be revising many assignments, all written assignments must be kept on computer file. Assignments and/or compositions of more than one page must be *stapled* together.
2. All assignments should include your **name**, a **title** and the **name of the assignment**. Assignments after their due date or those which do not follow the format described above will **not** be accepted. See below: MLA Format.
3. Assignments will not be accepted late except in cases of excused absences (illness, representing the University in a University-sponsored function). Assignments that are not turned in are counted as zero.
4. The composition's length should be around 600 words and will be completed in two steps: a first and a second version.

5. MLA FORMAT:

(página 1)	(página 2)	Apellido 2
(Nombre del alumno)		
Prof. (Nombre del profesor)		
Español 3178		
Fecha (2 de septiembre de 2011)		
Diario/Composición X		
	Título X	

• **Bitácora y Libreta de Errores (Course Writing Portfolio)**

1. In order to gauge the progress the student has done throughout the course, each student is required to compile all the written texts.
2. This *Bitácora* should include the weekly journals, the composition with the two versions.
3. Additionally, the student could add any other piece of writing evaluated and returned to you such as workbook activities or any other additional material you would like to include. Think of the *Carpeta* as a "scrap-book."
4. The student will submit the *Carpeta* the last week of the course, and the instructor will hand it back to the student at the end of the week.
5. **Libreta de errores** : The instructor will highlight a series of errors in each composition the student needs to pay special attention. After writing the composition, the student will write the highlighted error in a separate notebook or a series of pages stapled or separated from the rest. Next to the error, the student will write the correct answer. Before the Midterm the instructor will check the progress the student has made on this libreta. The goal of this "libreta de errores" is
 - i. Focus the attention of the revision onto some particular errors and help the student find solutions by him or herself
 - ii. Help the student learn common errors that repeatedly appear
 - iii. Concentrate those errors in a single place which can help remember the problem's solution

PLAGIARISM: Especially important are the originality of written work. Keep in mind that turning in another's work as your own is considered plagiarism and constitutes academic dishonesty. This inappropriate behavior will be considered especially in relation to texts copied from Internet.

According to *The Student Code* at the University of Connecticut, "presenting, as one's own, the ideas or words of another for academic evaluation" is a case of academic misconduct. "A student who knowingly assists another student in committing an act of academic misconduct shall be equally accountable for the violation, and shall be subject to the sanctions and other remedies described in The Student Code" (see <http://www.dosa.uconn.edu/Code2.html#partvi>).

Please note that **ALL** written work is expected to be your own work, without the help of others. This includes tutors. Writing which can be suspected to be primarily the work of someone else will not be accepted. To clarify what kind of help on written work is permissible and what kind is not, refer to the following list.

YOU MAY:	YOU MAY NOT:
<ul style="list-style-type: none"> • Consult with your instructor during the office hours. • Write notes or questions on your drafts about particular doubts or problems with expressions that you may have. • Consult dictionaries and grammar reference sources. • Use a Spanish spell checker (<i>e.g.</i> with a program such as <i>Microsoft Word</i>). 	<ul style="list-style-type: none"> • Ask a friend or your tutor to read your composition and correct the errors. • Turn in a composition that translates your writing from English to Spanish. • Use automatic translation devices from Internet or other sources (machine translation is easily identifiable)

IF YOU TURN IN A PLAGIARISED PAPER YOU WILL HAVE AN AUTOMATIC "F" AND BE REPORTED TO THE UCONN AUTHORITIES WITHOUT SECOND CHANCES

MAKE-UP WORK: No make-up quizzes or exams will be given for reasons other than **documented medical absences**. Unit Exams must be made up within one week of the scheduled date. Other emergencies or situations will be considered on a case-by-case basis. In order to make up a Final Exam, the student must present a written authorization from the Dean of Students.

OFFICE HOURS: Each instructor provides a minimum of **two hours per week** to meet with students for clarification, discussion, and the resolution of problems which may arise relating to the course.

- Students are expected and encouraged to take advantage of these time periods to speak with their instructor if there is any doubt that the material has been correctly and thoroughly understood. This time provides an opportunity for students to receive personal attention and for instructors to better know their students so that the learning experience can be of maximum benefit to all.
- **An instructor's office hours are not to be used for private/personal tutoring sessions.**
- If you are unable to attend your instructor's office hours due to a conflict with attending another course, please make mutually convenient arrangements to meet at another time.

TUTORING: It is imperative that students not fall behind in the work assigned in language courses. It is extremely difficult, if not impossible (depending on the length of the absence and the student's ability), to make up missed class time.

- In addition, **private tutors** are available for those students who have chronic problems keeping up with class work. Please consult the staff in the department office for the names of available tutors.

SPANISH RESOURCE CENTER: Students can find a great variety of resources in Spanish in the Resource Room OAK 219. Books, dictionaries, CDs or films may help you to improve your skills and strength your interest in the Spanish language and culture.

EL CLUB DE ESPAÑOL: Uconn students can practice their oral skills during the weekly meetings held by *El Club de Español* in the Library Language Center (first floor). El Club de Español is a student organization that provides a meeting point for those interested in the Spanish culture (the schedule for this semester will be posted in OAK 219).

DIAGNOSED DISABILITIES: If you have a diagnosed disability, it is the student's responsibility to bring an official letter from the Office of Students with Disabilities to your instructor. Special arrangements will be made with your instructor.

PROBLEMS, QUESTIONS: If you have any problems or questions concerning the course requirements or your performance, please discuss them **with your instructor**.

If there is a problem that your instructor cannot resolve please consult
Prof. Eduardo Urios-Aparisi

eduardo.ursos-aporisi@uconn.edu

Oak Hall 252

Study Abroad Program

UConn in Granada Spain



Alhambra from the Generalife garden. Photo: Reguera

Track 2: UConn in Granada. Intermediate Spanish

Prior Language Study Requirement: Students who have taken **Spanish 1002** or **two years of Spanish in high school**.

5 courses: **Up to 17 University of Connecticut credits**

Students will take Span 1003 and 1004 (or only 1004) plus 3-4 content courses designed for that level such as SPAN 3293 (Spanish Literature), SPAN 3293 (Spanish Civilization and Culture), SPAN 3293 (Islamic Culture in Spain), HIST 1998 (History of Spain), ARTH 1993 (History of Spanish Art)

THE ACADEMICS: Students will receive 15-17 credits abroad. All the courses are taught in Spanish by University of Granada faculty, but are adapted to suit the needs of UConn students. The class experience is designed to make effective use of Granada and its cultural institutions.

The program runs **EVERY FALL AND SPRING SEMESTER** or you could spend the **full academic year** in Spain.

Track 1: UConn in Granada. Advanced Spanish

Prior Language Study Requirement : 5 semesters of Spanish (The equivalent to Span 1001-1004 plus **SPAN 3178**). 5 courses- **15 UConn credits**.

Students will take courses such as SPAN 3293 (Spanish Literature), SPAN 3293 (Translation), ARTH 3993 (History of Spanish Art), HIST 3993 (History of Spain), POLS 3993 (Political Systems of Spain), INTD 3993 (Society and Politics in Modern Spain), ECON 2493 (Economy of Spain).

More information: Contact the UConn Study Abroad Office
For information and application Go to: www.studyabroad.uconn.edu. Click the link "Find a program" and write 'Granada'

Cuestionario Informativo
Please fill in this form and return it to the instructor

Nombre (*name*): _____ Apellido (*last name*): _____

Lugar y fecha de nacimiento (*Place and date of birth*) _____

Correo electrónico (*email*): _____

Area(s) de interés, o especialización (*Major and minor or main interests*): _____

1. Indica qué experiencia (cursos, años, amigos, etc.) en español has tenido hasta este momento (*What experience with Spanish have you had until this moment? You can detail previous courses and/or years of studying Spanish*).

2. ¿A qué instituto asististe? ¿Cuándo te graduaste de tu instituto? (*Which highschool did you attend? When did you graduate?*) _____

3. ¿Por qué decidiste tomar este curso? (*Why are you studying Spanish?*) _____

4. Explica brevemente qué te gustaría hacer o qué esperas en esta clase (*Explain briefly what you would like to learn or you expect to learn in this class*) _____

5. ¿Qué otros idiomas conoce? (*Do you have some knowledge of any language other than English or Spanish?*): _____

6. Áreas de interés en lenguaje o la cultura hispánica (*Main areas of interest in Spanish language or culture*):

MIL GRACIAS